

reci<sup>v</sup>

Gemo,

gemere rem aliquam. ein ding beseufzen. zhes  
éno rejzh fdihováti.

reč

Haereo,  
haeret haec res. die sach ist zweifelhaftig.  
ta rejak je v' xvi'ble, je obtirhala, nemore  
naprèj imu nafaj.

HIPOLIT: Dict. I, 266

7

rec̃

Habeo,  
auxilium me res haec habet. der handel  
gibt mir zurhaffen. ta rejah mi da  
opravit̃i.

HIPOLIT: Dict. I, 266

reč

Latex, allerley feuchte, als wasser, wein,  
öl etc. Wasserader. sléjherna mókra rejzh,  
kóker vóda, vínu, ólje etc. vodéna fhýla.

reĉ

Restituo,

restituere rem perditam. eine verlorne sache  
wider bringen. ĉno ŝgubleno rejnĥ ŝĵreĥ  
ŝadobiti.

HIPOLIT: Dict. I, 569

recl

Revello,

et omni memoria revelere aliquid. meher,  
des man eines dings gar nicht mehr gedenkt.  
ino rejch v' pofábo perprávití.

HIPOLIT: Dict. I 1572

pli

Retineo,  
non mediocriter me haec res retinet. die Sach  
erfreut mich nicht wenig. tetà rejzh me nikàr  
málu nereslúfta, nefvefsely.

rei

Retineo,

memoriam alicuius rei, vel aliquid memoria  
retinere. ein ding in gedächtnis behalten.  
eno rejik vs sponyau obderhāti.

HIPOLIT: Dict. I, 570



reč

Revoco.

revocare aliquid-in debiam. etwas in Zweifel ziehen. eno rejz v' aribel postaviti, ali vležki.

HIPOLIT: Dict. I, 573

reči

Reparator, der ein ding wider erlangt oder in  
vorigen stand bringt. popravláviz, ponovláviz,  
katéri eno rejzh fúpet řadobý, doséřhe, ali v'  
poprėjshni stan perprávi.

*reč*

Remus,  
remum ducat, qui didicit. wer ein ding nicht kan,  
sol dauon ablassen. katéri éno rejzh nefnà, se  
néjma taiste lotíti. prov.

reč

Repeto,  
repetere aliquid altius, alte, a Capite, ab  
ultimo. ein ding von anfang exzellen. éno  
rejkh od farhétka práviti, prerovédati.

HIPOLIT: Dict. I, 563

reč

Res,

rem aliquam non posse dare. eine sash nicht  
mögen geben. éno rejsh nevtarpej'ti  
dati.

HIPOLIT: Dict. I, 565

reč

Pres, er, ding, Sach. ena reč, blagü, Rejraj:

HIPOLIT: Dict. I, 565

rec<sup>v</sup>

sero,  
mentionem alicuius rei ad vulgus serere.  
ein Ding öffentlich melden. éno rejnkh  
okhitum pravitici.

HIPOLIT: Dict. I, 601

reč<sup>v</sup>

Serius,

rem seriam agere. etwas ernstliches vorhaben.

éno nesháлно rejzh pred sábo iméjti.



reč

Rescindo,  
judicia sive rem judicatam rescindere. ein Vr-  
theil aufheben. éno resójeno rejzh góri vfdigniti.

reí

Scopulus,  
navem e tranquillo ad scopulum Inferre. seine  
sach mit fleis verderben. svójo rejzh is fhi-  
hrústi v'nevárnost, is dóbriga v'flohést stan  
postáviti.

reč

Serum.

rem in serum trahere. eine sach aufschlecken.  
éno rečih odloščiti, na dólgu vlejših,  
odloščati.

HIPOLIT: Dict. I, 603

neg

Negotiosus,  
res negotiosa. ein schwere Sach. ena teshna  
repat.

HIPOLIT: Dict. I, 387

reč

Machinor, ein list anrichten, ein mittel er-  
denken etwas zuthun, künstlich aussinnen. kaj  
goldfina inu fortlastiga se fsmisliti, kejkaj  
sturiti. künftnu inu pregnanu éno rejzh vun  
spellati, éno rejzh snájtí, napraviti, naví-  
fhati.

HIPOLIT: Dict. I, 353

reč<sup>v</sup>

Loquor,  
res ipsa loquitur. die sah redt selbst.  
ta reč sama od sebe govori.

HIPOLIT: Dict. I , 348

plc<sup>v</sup>

Machina, allerley rüstung zu handwercken dien-  
lich, ein gerüst. sléjherna ríftinga ali oródje  
h'timu délu slufhézhe. en grusht, mestria, naprá-  
va, éna sýlnu velika nesmáfsna rejzh.

milí

Manna, himelbrot, in Apotecken genant himel-  
hönig. miltau. Nebéshki kruh, v'apotéki ime-  
novàn nebéshki med, éna sládká rejzh sa arznýe:  
medéna róssa.



reč

Manifestarius, offenbarer. refodéviz, refgla-  
fsíviz, katéri éno rejzh resgláfsi inu ozhítno  
stury: ozhitováviz.

reč

Magnipendo, hoch achten gros schezen. vifsóku  
shtimáti, velíku sházati, inu derfháti, sýlnu  
éno rejzh hvalíti, preftimáti.

reč

Magis magisque.

hoc magis ac magis cogito. Ich sinne disem  
je länger ie mehr nach. jest spremishlújem  
to rejzh zhe dájle she vezh inu vezh.

rei

Occido,

rei memoria occidit. die sach ist ver-  
gessen worden. ta nejt se je profabila.

HIPOLIT: Dict. I, 407

reč

Sapio, einen geschmack haben. en fhmah iméjti,  
énimu éna rejsh áisháti.

sci

Sapiens,  
operis sapiens. der sich auf ein werck wol ver-  
stehet. katéri se na éno rejzh dóbru fastópi.

HIPOLIT: Dict. I

, 584

recte

Sapio,

rem suam recte sapere. seine sache wol verstehen.  
svójo rejzh dóbru fastopítí.

rei

Satisdatum, was Verbürgt ist. taista rejzh  
fa katéro je poróshvu, ali fashíhrajne d'ánu.



reč

Scapha,  
scapham scapham dicere, ein ding nennen,  
wie es iob. eno rejt imenovati, Roker  
je. prov.

HIPOLIT: Dict. I, 588

reč

Rivalis, mitbuler. ráven továrush, snubàzh,  
ráven lúbi, ráven dínar, ráven pomújaviz sa éno  
rejzh, sa éno lúbo, dínarzo, so dva psa per éni  
kósti.

reiv

Rivalitas, mitbulschaft. púlejne dvěih sa  
éno rejzh, sa éno fhéno, dínarzo.

HIPOLIT: Dict. I , 575

reli

Somnifer, das eine kraft hat zuent schlaffen.  
sléherna rejzh, katéra sturỳ spáti.

reč

Sonus,  
sonos elicere. Versuchen wie ein ding lautet.  
skúshati, kokà se éna rejzh gláfsi, ali pustý  
shlíshati.

reč

Signo,  
in animo figurare aliquam speciem. Ihme eines  
wol einbilden, wie man es geschehen habe.  
se éno rejkh dólru v' prámet rečiti, rakú  
je papričj' bilà videnov.

HIPOLIT: Dict. I, 606

reci

Studium,  
studium in aliqua re ponere, adhibere, collo-  
care. fleis auf etwas wenden. en flis na éno  
rejzh oberniti.

reč

Studeo,  
in aliqua re studere. sich auf ein ding legen.  
se zhes éno rejzh postáviti, se éno rizhý pod-  
stopíti.



reĉi

Sollicitudo,  
solicitudinem habere, eam affici, vrgeri de re.  
ob etwas sorg tragen. ĉa eno rejzh skerb nofsiti.

reč

Subdo, vnter eines thun, vnterlegen, vnter-  
stellen, vntersezen. pod éno rejzh djáti,  
podloshíti, podvréjzhi, podstáviti.

HIPOLIT: Dict. I, 630

reč

Adgemo, über ein Ding seufzen, mit Leiden haben.  
xhes eno rečxl sdílniti, sdihováti, potěplénie  
iměti, vlaguváti, se rešmititi, pomilováti.

rec<sup>v</sup>

Adeo.

adeo à teneris confectore multum est. et hoc grosses  
ding ist es von Jugend auf gewöhner. Sadei velino  
rejah je, fe Naj red nulodofti navaditi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 77

reč

Ades.

ades res redij. die sacl is! dahin Rhomben. ta  
rejk je takú delerh prifhla.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 77

reċ

Adduco,

res eo adducta est. die sek ist dahin rhomen.  
ta reixh ie toku delerh prifhlé.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 12

rei

Adjudico,

litem alicui adjudicare. etiam est strotige such mit recht  
zuverneuen. enim eno strotlivo rejel okus pravdo  
perprositati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 73

rei<sup>v</sup>

Age.

age ifta omittamus. wollen, laisset was die Sache weiter-  
lassen. nu tedaj opuffimo my to rejz.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 23



reč<sup>u</sup>

Allego, Botku zu einem schickten, in seiner Fach zu  
mitteln, auch ich. N' enim pro te postula; suojo  
rejk poglyhati, naprej vlejški; naprej  
peruŕti, govéjdati.

re<sup>v</sup>

Agg,

magna res agitur. es briffle ein wichtige Sache an.  
letú eno reliho rejkh sadéne.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 26

rei<sup>u</sup>

Ago,  
aliud agere. auf Klein ding achtung geben. na nobeno  
rejah abtengo dati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 26

rec

Agitatus,  
res agitata. ein Sach, davon offt gehandelt worden.  
eme rejih, od natere je verukrat bilu  
sindlanu

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 24

rei<sup>v</sup>

Reftuo,  
aefluare alicuius rei defiderio. em grosses Verlangen  
nach einem Ding tragen. eno rejik moxhu'  
shelé'fi, saohelé'fi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 21

reci

Aestimare,

tribus denarijs aliquid aestimare. est dicitur drey Pfening  
werth schaxen. est rejt tri vinarje vrejdu  
zejniti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 20

reĉ

Celebratus,

res omnium sermone celebrata. ein Ding, das jederman  
bekant ist. ena reĉo vsim vejdeorla, snana inu  
-orhitna.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 89

rec<sup>v</sup>

Cedo,  
res illi male cepsit. es ist ihm <sup>ü</sup>bel gelungen.  
niemu ta rejsh nej od rok shla, ma je huddí gra-  
tala.



rec<sup>v</sup>

Intendo,  
laborem in aliquid intendere. arbeit an ein  
ding wenden. mýjo na éno rejzh obrnítí.

rei

Interpono,

Interponere fidem suam in aliquam rem. etwarum  
bürg werden. sa éno rejzh pórok bíti.

reč

Interpretor,

grato animo aliquid interpretari: etwas se  
hohem danck annemmen, énorejch si éno,  
velitro fahvato, inu s' hvaléfnim ser-  
vam gori refeti.

HIPOLIT: Dict. I, 318

rec<sup>u</sup>

Interpretor,  
in mitiorem partem aliquid interpretari.  
etwas den besseren weg ausdeuten. éno rejik  
na éno bólshi' višo ifloshiti.

HIPOLIT: Dict. I , 318

rei

Intermitto,

Intermittere curam alicuius rei. für ein ding  
nicht mehr sorgen. fa éno rejzh skerb opustíti,  
nish vezh skerbéjti.

HIPOLIT: Dict. I, 317

*rei*

Interdico,

Interdico alicui aliquam rem. ich verbiete  
einem etwas. jest prepovějm énimu éno réjzh.

reč<sup>v</sup>

Intendo,  
animo aliquid intendere. auf etwas zielen.  
na éno rejzh namérjati.

rei

Insculpo,

Insculpare aliquid in vanum. cu' dicitur vest  
behalten. éno réjál tardu per sébi ob-  
derpháti, v' s'érre cali v' grémet vti'viti.



reli

Infisto,  
mente et animo in aliquid Infistere. allen  
fleiss auf ein ding wenden. vus flifs inu  
skerb na éno rejzh oberníti, naverníti.

reč

Infero, etwarinn thun stossen, vnter ein ander  
ding mischen, darunter thun. néjkam djáti,  
vtiknítí, v'gatítí, v'mej éno drúgo rejzh sméj-  
shati, v'meis postáviti, saméjshati.

reč

Interschlager, Verhalten. eno rečel preobèr-  
niti, predèlati, ali sabyti: tudi ènima  
nej sadèrshati, odvèti: Intervertere  
aliquid, intervertere aliquem aliquam re.

HIPOLIT: Dict. II, 238

7

reč

Vor augen Schweben. v'feskusi pred ozhmy biti:  
eno rejzh vednu misliti, v'misli, ali v'ferzi  
imejti. obverfari, in oculis, animoque verfari.

rei

Sehnen, Verlangen haben. sheléjti, posheléjti, sashe-  
léjti, sheljo iméjti, na eno rejzh zhákati, od veli-  
ke shélje krepeníti, goréjti. Desiderare, Concupisce-  
re, expectare, expetere, Desiderio alicujus rei trahi,  
rapi, aestuare, flagrare.

reĭ

Sorg auf etwas legen, wenden. vso skerb, misli,  
inu mŭjo na eno rejzh oberñiti. omni Cogitatione  
Curaque in rem aliquam incumbere: omnes Cogitationes  
et Curas in rem aliquam Conferre.

HIPOLIT; Dict. II, 179

rei

seine Sinn Und gedancken auf Etwas legen. (vóje  
pozhútke inu misli na eno rejzh obèrníti.

Animum adjicere alicui rei, Cogitationes suas in  
aliquam rem abjicere.

rei

Einen Spott auf etwas bieten. en fhpot sa éno  
rejzh ponújati, en fhpot zéjnití, gori nav-  
dárjati. nullo pene precio licitari



reč<sup>v</sup>

Umreden, mit Villen Worten beschreiben. s'mnógimi beséjdami eno rezh napréj pèrnésti, ali popífsati. Circumlocutione vel periphrafi uti.

re

Obligen, fleis anwerden. se nalézhi, podáti na eno  
rejzh, se pomújati, flífsati, Flis inu mujo pèrlo-  
shíti, se na eno rejzh saloshíti. Incumbere ad vel  
in aliquam rem: operam et studium suum in aliqua  
re Collocare.

reĭ

Stuxen, branchen. eno rejak nūnati, vshĭ'v  
vati. vti, nŕurpare, ŕmĭ:

HIPOLIT: Dict. II, 735

reč

Aufbringen, bekommen. eno rečnik najti,  
snajti, sadobiti. J. Nancisco.

HIPOLIT: Dict. II, 12

rei

Ausklagen, Vorrüffen. ino rejik preprovějdati,  
predlínati. prescribere.

HIPOLIT: Dict. II, 70

reč

Angelegen seyn. v' skěrby iméjti, fi éno rejzh k'  
fèrzi vséti, se flífsati, skerbéjti. Curae esse,  
Cordi esse.

HIPOLIT: Dict. II, 8

rei

Begeben,

sich in gefahr begeben. se v'nevárnoft podáti.  
offere vel Exponere se periculis. sich eines  
dings begeben. éno rejzh popustíti, s'rok spu-  
stítí, se od éne réjzhi odprávití. omittere,  
relinquere aliquid, valedicere alicui rei.

HIPOLIT; Dict. II,

reĭ

Bewähren, gut heissen. eno rejĭ se dólru dĕr-  
shá'ti, dólru réxki, potarditi, peroditi,  
pokvaliti. S. Approbo, Comprobo, Confiruo.

HIPOLIT: Dict. II, 28



reč

Contrafeten. ino rejuh izpodobiti, posnēti,  
posnēmati. Effingere, depingere.

HIPOLIT: Dict. II, 38

rec

Überfahren, obhin Thun. enu malù skus pojti,  
prejti, inu eno fléherno rejzh cilu énu máj-  
zenu sadéjti, inu sapopáfti. leviter transf-  
ire, et unamquamque rem tantumodo perstrin-  
gere, attingere.

rei

Uben, sein sinn Vnd fleis auf etwas legen. se  
vāditi, skúfhati, pomújati, svojo pamet, flis,  
inu mujo na eno rejzh naloshiti, obèrniti.

Exercere, Colere, excolere, tractare ali-  
quid: verfari in aliqua re.

HIPOLIT; Dict. II, 201

reč

Vernarren, sich ab einem ding Vernarren. Je v'  
éno reju satelčbiti, salubiti, sa v'  
novčiti. Ad infaniam aliquid con  
cupiscere.

HIPOLIT: Dict. II, 213

reiv

Verloeren, um ein ding kommen. regubiti, progubiti, ob'eno rejik priti.  
perdere, amittere, jacturam facere.

HIPOLIT: Dict. II, 212

re<sup>u</sup>i

Verschmerzen. sháloft v'fése sagrafniti, po-  
shréjti: eno reizh oshalováti. Dolore prohi-  
beri, molestiam Devorare.

reci<sup>v</sup>

Sustineo,

rem in noctem sustinere. etwas bis in die  
nacht verweilen. eno rejzch do núnhi  
góri vléjzhi, ali odláohati.

HIPOLIT: Dict. I, 652

6

mlč

Valde.

rem valde bene gerere. sine saci nol verhalten.  
svójo rejkh dóbrue governáti, rovnáti.

HIPOLIT: Dict. I / 6 93



reč

Tundo,

awes alicupus Tundero. einem Sam Verdras ein ding off  
widerholen. einum R' lubuwájm ino rejk  
verhdrat fupetovati.

HIPOLIT: Dict. I , 689

rei

Tribuo,  
tempus tribuere rei. Zeit an etwas wenden.  
en nhas na éno reish oberuizi.

HIPOLIT: Dict. I 1681

rei

Tribuo,

aliquid in partes tribuere. ein-ding in stücke  
theilen. éno rejek na Rôse res diliti.

HIPOLIT: Dict. I, 681

reī

Transfero,  
animum oculosque ad aliquid transferre.  
auf etwas sehen und denken. nà éuo rejek  
glédoti-inù misliti.

HIPOLIT: Dict. I, 677

rei

Teneo,

causam tenere apud iudices. seine sache vor gericht  
erhalten. sv'ego reji pred pravdo obderzhati.

HIPOLIT: Dict. I, 66i

reč

Vello,  
vellere alicui aurem. eimen an etwas mahnen.  
éniga ná évo rejch opúmniti.

HIPOLIT: Dict. I. 698

rel<sup>u</sup>

Ventilo,  
bene rem ventilare. cine sach wol erregen.  
éno rejah dóberu prevéjtrati pretehtati,  
prevdáríti, premi'sliti.

HIPOLIT: Dict. I, foi

reč

Vendico,

Vendicare aliquid sibi vel pro suo, et suum.

Ichme selbst etwas Zuschreiben, Zueignen. sam

sébi éno rejzh perpífsati, permérjati, perlastiti.

HIPOLIT: Dict. I

, 699



reč

Verbum,  
verba facere mortuo. ein ding Ursonst sagen.  
éno rejkh fabstójk réxhi.

HIPOLIT: Dict. I , 702

reč

Vitilitigator, haderer. en ardráviz, kréjgaviz, ka-  
téri se fa vsáko rejzh rávfsa, inù ardrà, vléjzhe  
inù térga.

HIPOLIT: Dict. I, 717

reč

Tenebrae,  
obducere tenebras releus clarifsimas. eine  
klare sach mit fleis dunckel vnd vnverständlich  
machen. éno zhísto ali ozhítno rejzh nálash  
temnò inu nefastoplivo sturíti.

HIPOLIT: Dict. 661

reč

Teres,  
aures teretes habet, et intelligens iudicium.  
er merckt, vnd verstehet ein ding gleich. on  
éno rejzh řdájci řamerka inu řastópi.

reč

Vmbra,

de vmbra afini disputare. Vm ein nichtswertiges  
ding Zanken. fà éno malovréjčno rejzh se rávřsati,  
inù ardráti.

reč

Einem Ding gründlich nachsinnen. éno rejel n'grúe-  
nta premišlováti, prevágoti, pretěbtati.  
Acte aliquid Cogitare.

HIPOLIT: Dict. II, 92

rec<sup>v</sup>

Er hat ein haspel darein geworffen. on je vfo  
rejzh sméjshal, inu samotál. Turbavit negotium,  
rem implicavit.

rei

Gründlich berichten. ino rejh prou s'grüntone  
na snánie d'ati, dopovédati, sperokhiti.  
docere, erudire, facere certiores.

HIPOLIT: Dict. II, 82



pli

Vorfechten. përvindh eno rejtë sarrhëti, sa-  
zhëjnatë, prejgratë, preskufshatë, pre-  
vojovratë, en boy sarrhëti. pracludere,  
procludere.

HIPOLIT: Dict. II, 243

rec<sup>u</sup>

Vorstehen, Verwalten. naprej štati, zhes eno  
rejzh postávlén bití, zhes druge bití, zhes dru-  
ge oblást iméjti, oblaftováti, drúge governáti,  
víshati, rovnáti. praesefse, praesfidere, prae.  
pofitum efse.

rei<sup>u</sup>

Wahrnehmen, auf ein ding acht haben. mérkati,  
glédati, pásiti, fhpéjgati, samérkati, na  
eno rejzh áhtengo iméjti. obfervare, notare,  
animad~~v~~vertere, animum advertere.

reĭ

Taxo,  
aliquid magni taxare. ein Ding theur  
schätzen. eno rejil dragu xejniti, rati  
māti, dafhāti.

HIPOLIT: Dict. I, 658

reč<sup>v</sup>

Aequo,  
aliquid cum aliquo aequare. ein Ding mit dem andern  
vergleichen. eno reik s: to dringo gl'hati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~p-epis~~) 21

rec<sup>v</sup>

Anecto,

Anexus in aliqua re. in ein ding eingebunden. na  
eno rejil pervés au bití.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 38

res

wo haftet es? kej tizhý, kaj bráni, inu sa-  
dershúje to rejzh? quid Impedit? quid in  
mora est? quae res objecta impedit?

rei<sup>u</sup>

ob einem ding halten. vfo skerb na éno rejzh  
oberniti. totam Curam in aliquid Impendere.

HIPOLIT: Dict. II, 85



reč

Halder, Krümmen. ino rejxl nagniti no.  
kloniti, vkréniti, vkriviti. Inclinare,  
flectere, incurvare.

HIPOLIT: Dict. II, 84

reč

Suppoſtor, Vnterſchieber. podverſhlíviz, katéri  
preméjna, ali podſtávi éno rejzh ſa to drúgo.

HIPOLIT: Dict. I, 648

reč

Suppono,

judicio alicujus supponere aliquid. eines  
gutachten etwas übergeben. enéjga sódbi,  
reslôzhku ali mánengi éno rejzh zhes dáti, pustí-  
ti, inu podvréjzhi.

reiv

Vsurpo,  
vsurpare nem <sup>exan</sup>alignem. eon freunde sach brau-  
chen, oder ihme <sup>2</sup>ducignen. éno luskdò rejch  
nuxati, ali se taiste polastiti.

HIPOLIT: Dict. I, 729

plc<sup>v</sup>

Usporo,  
Enebris sermonibus aliquid resurgere. aures dings  
oft gedencben. eno rejch pò gòstem v' misli.  
imépti.

HIPOLIT: Dict. I, 729

rec<sup>v</sup>

Weigerung, anschlag ein ding Zuthun. bágranie,  
upíranie, kárzhenie, isgovárjanie, zámfanie,  
odpovedanie, ali doli vdárjenie eno rejzh ftu-  
riti. Recusatio, tergiverfatio.

rei

Animadverto,

Animadvertere rem aliquam. esse etiam dicitur habere.  
na eno rejih merkati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 36

rec<sup>v</sup>

Animadverfor, der ein ding wohl aufmerckht. Materie  
eno rejch dobra samérka, pamerkárk, samer-  
kuvávir, práffavir.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 30



rec<sup>u</sup>

Amitto,  
amittere aliquid ex animo. ein Ding vergessen.  
na eno rejrh posabiti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 31

rec

Attentus, aufmerksam, gefliessen auf ein ding.  
pomerkáven, merkajósh, skorbén inu flífsik na eno  
rejah.

rec'

Allufio, andeutung auf etwas. namerjenje na eno  
rezn, na snantudenje, sastopnost.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 28

rec<sup>u</sup>

Alludo,

Alludere ad aliquid. auf ein Ding dütter. no eno  
rejk namérjati, eno rejk dati saftopiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 28

rei

Jing. rejkh, blagü, pejkaj; res. for allen  
dingen. pred refini riuhnyj. arto omnia.

HIPOLIT: Dict. II, 41

*reči*

Recula, armutey, dinglein. énu vbóshtvu, ali  
vbúshtvize, rejzhíza, ali májhena rejzh. ein  
nezlein. éna mréjfhiza.

HIPOLIT: Dict. I

, 550

rei

Canto,

Cantare salicus aliquid. enim etiam off. vossagen.  
enim eno rejn dóftibrat prerokuvati,  
naprj praviti.

re

Averto,  
avertere aliquem in cogitationem alicuius rei.  
vervrsahen das man an ein ding gedenkhen mues.  
éniga naverníti, de móre na éno rejzh mífliti  
v' spomyn vséti.



rec

Cardo,

in eo cardo rei vertitur. daran ligt aller hafft.  
na tem vse lesny, na temu shteklu se cejla rejzh  
verty.

reč

Augere,

pretium rei augere. ein Ding theurer machen.  
eno rejuh prexéjniti, predriego štuvíti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 61

reĭ

Avorto,

avertere cogitationem ab aliquâ re. ein Ding aus  
den gedanken schlagen. eno rejxh is glave  
vrejxhi, isbi ti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 61

reč

Brevi,

brevi aliquid expedire. mit wenigen etwas verrichten.  
s' mayhenim eno rejah opraviti.

reč

Bello,

bellare de re aliquâ. vmb ein ding streitten.  
sa eno rejzh fe vojskuváti, ali strítati, boju-  
vátí.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 67

reč

Cadere in iudicio. die Sach vor gericht verlieren  
to rejkh pred sodbo sgubiti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 74

reč

Comprehendo,

comprehendere aliquid memoriā. er. ding in ge  
dächtnis behalten. er. rečh v' spomyru ob  
dërshati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 122

rec

Comprehendo,  
animus comprehendere intelligentiam alicuius rei. ein  
sach wohl verstehen. eno rejek doleru saftopiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 122



reč

Circumspecto,

Circumspectare rem aliquam. fleissig auf ein  
ding sehen. skerbnuŕ na eno rejzh glédati.

reč

Claudico,

Res vacillat et claudicat. die sach ist nicht  
richtig. ta rejk nej gotova, Alexa, Krivá  
hodi.

HIPOLIT. Dict. I. (prepis), 103

reč

Conduco,

Conducere aliquem mercede ad aliquid. einen dinger  
oder bestellen etwas zu thun. éniga najéti eno  
reph správití.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 129

pecc

Conditio,

ferre conditionem. etiam antragem. eno rejrh  
poniditi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 128

reci

Confisto.

confiteri ad aliquam rem. sich stellen etwas zubesich-  
tigen. se postaviti eno reju oglédati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) 139

reū

Connecto,  
connectere alicui rei aliquid, etwas mit einem  
ding verknüpfen. exo rejah k' ti idunge  
pewénati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 135

rec'

Conjecto,  
conjectare aliquid eventū. aus dem Austrag von  
etwas Ding vertheilen. s'éniga ishóda enorejah  
fodéti

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 134

rec̃

Acerbo, ein ding verbitteren, grösser machen als  
es ist. eno rejik ogreniti, ogrenaliti, greuko  
sturi'ti, vegfhi delati, rakor ji fama na febi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 8



rel<sup>v</sup>

Accismus, en erdichter sberu. en smifhler videsh,  
smifhlena rejsh, homba, hinuvánc.

HIPOLIT • Dict. I. (Prepis), 7

reč

Abolitor, der ein Ding zu nichts macht. Materi:  
éno reč n. ničémeš sturij, en prokouxháviš.

Suppl. 1, 17

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~)

re<sup>v</sup>i

Abfoluo,

abfolvere aliquid. etwas ausmachen. eno reisk  
dokowrka<sup>ti</sup>, do delati, is delati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , H

reĭ

Abjicere,  
abjicere Cogita'oes suas in rem aliquam. seine  
gedanken auf etw ding werffen. foje  
miſli na eno rejxh wrejxhi:

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 2

rec'

Cogito,  
cogitare aliquam rem animo, enu sach bey sich selbst  
fleissig betrachten. eno rejah jam-per febi dolru  
premissu luva'ti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 108

rec'

Contemplor,  
contemplari aliquid animo. ein Ding betrachten.  
eno rejal fremifluvati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 143

rec'

Arbitror,  
arbitrari: quid res est. die facti recte verstem.  
to rejal proo v'pamet vseti, proo saftopiti:

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 46

rei<sup>v</sup>

Apprimo,

apprimere aliquid alicui rei. etwas in cju sach cin<sup>v</sup>  
trusken. Rejraj v'eno rejrk ut'oviti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 44



rec<sup>v</sup>

Approbo,

approbare rem aliquam. ein ding gut heissen. eno  
rejh dobru rechi; pohvaliti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 44

reč

Ardeo,

res ardet invidia. das ding ist sehr verhasst.

ta reč je možná fůváš, inu polna  
navidnosti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 48

reč

di/straho,

di/strahere aliquam rem. etwas aufzwicken. eno rejih  
gori vlejiti; gori dershiati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 796

reč

Disputabilis, disputierlich. kar se more dis-  
putérati: disputéranju podvérshena rejzh.

reĭ

Sumo,  
sumere operam in aliquam rem, vel in aliqua re.  
fleis an ein ding wenden. ta flis na éno rejzh  
obernĭti.

rei<sup>v</sup>

Summa,

in hoc summa tota Causae Consistit. darinn be-  
stehet der ganze handel. v'letèjm stoÿ céjla  
rejzh.

HIPOLIT: Dict. I, 642

reč

displīco

displīcēt mihi-ifta res. die sakā vērdrūessēt mihi.  
ta rejh je meni mīrasi, pod rūfē nady,  
feršhūāga.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 194

rei

Divino,

divinare de re aliqua, vor einer sache raten.  
eno rejuk frėjtorati.



plc'

Suspendo,

rem aliquam suspendere. eine sach aufschreiben.  
éno reph pcelofhiti, odlofhiti.

HIPOLIT: Dict. I , 657

re<sup>v</sup>

Asscipio.

Cogitationem de re aliqua suscipere. einem  
ding nachsinnen. exo rejh p<sup>r</sup>emi<sup>o</sup>liti, p<sup>r</sup>er  
mishlovati.

HIPOLIT: Dict. I, 650

*reč*

Subministró, darreichen. énimu podájati,  
postréjzhi, poslúfhiti, éno ali drúgo rejzh  
v'róko dáti, ali pomagáti.

HIPOLIT: Dict. I , 633,634

reī

Substitutio.

aliud pro alio substituere. ein ding für das  
andere ordnen. éno rejkh fa to drungo far-  
náfeti.

HIPOLIT: Dict. I , 626

reĭ

Substantia, <sup>i</sup> en bestendig ding, das wesen eines dings. haab, gut. éna stanovítna rejzh, tu bytjè býtnost, ali samostávszhina éne rizhý: túdi stan, stanína, stávnost. iménie, blagù.

rei

Subnecto,

aliquid alicui rei subnectere. etwas an ein  
ding hencken, hinzuthun. kejkej na éno rejzh  
obéjfsiti, navéfatí, perdjáti.

reĭ

Subtilis,  
subtilis Gula. der ein ding wol versuchen kan.  
katéri eno rejzh fna dóbru pokúshati, ali imà en  
dóber jéfik fa pokushájne.

reč

Reacula, alj Recula, armutey, dinglein. énu  
vbóshtvu, éna rejzhíza, zhenzharyá, mála rejzh.



reĭ

Reservo,  
rem totam alicui integram reservare. eine  
sach ganz vnerörteter lassen. éno rejik  
do móxa neresójeno, ali nereslórbeno  
pustiti.

HIPOLIT: Dict. I, 566 6

reċ

Commentar,

commentari de aliqua re. esnen diing nachdencken.  
eno rejik fremijhluvati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 116

pec

Communisitor,  
communisiti aliquid. ctwas erdeuphen. eno  
rejah omgliti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 117

reĭ

Commonefacio,  
com̃onefacere rem aliquam. etwus excellen-  
eno rejxh praviti

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 118

rei

Commonefacio,

commonefacere aliquem alicujus rei. einen an etwas  
machen. éniga na eno rejh spúmniti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 118

reč

Capto,

Captare favorem ex aliquâ re. mit einem ding  
gunst erlangen wollen. skus eno rejzh hotéjti  
priásnoft sadobíti ali dofézhí.

(prepis), 82

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), ~~xxxxxxx~~, xxxix

reč

Circumcido,  
circumcidere cogitationem. kheinen ding nahsin-  
nen. nobéno reizh nepremishlováti, nespremisliti.

reč

Compensatio.

Compensare aliquid aliqua re. etwas durt cu exi-  
ders drug vsexen. eno rejch s' to drugo slo-  
staviti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 120



rec'

Commissio, zweyer oder mehrer Zusammenfassung.  
dvejah ali več skupaj spuščajne eno režik  
reflexiviti.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepis~~), 114

reč<sup>v</sup>

Admirator,  
admiratore je aliqui negotio. sicut in eum handel mi-  
seru. je v en rejsk nejhati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 14

reč

Adjuvo,

Adjuvare aliquem in aliquo vel ad aliquid. einem in  
etwas sach verthülfflich seyn. enim v'eni rejsh  
pomoshlie biti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 13

rec

Chryfocolla, Berggrün, schillergrün: ist auch  
Burris mit wellihen die goldschmid löten. ena  
hríbna seléna farba: ena rejzh s'katéro ti fla-  
tárji lótajo.

rec<sup>u</sup>

Advigilo

advigilare est aliquid. eius diuvs fleissig gewahren.  
na eno repxh sberbnú merkati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 17

rei

Adverto,

animū advertere alicui rei. aufers. ding achtung geben.  
na eno rejkh sherb + injefti, saltati

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 17

reč

Devoluo

eo rem devolvi. ich hab die sache dahin  
gebracht. jeft sem to rejsh takú delesh  
perprávil.

reci

Appello, seine Sach für einen andern richten dicken.  
svajo rejt pred éniqa drúsiqa jednyzsa  
vlejzhi, proklíxati, Appellérati.



reč<sup>v</sup>

Apparelo,  
res aparat. die Sach ligt heiter an tag. ta rejsk  
je onhitna.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 42.

reč

Appellatio, das aussprechen und aufzuheben, wenn man es  
mit dem Namen nennet. - isřekhějs, imenovájs, řádars  
Je ena reč s' iménom - isřekhě imu gověj'.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) 44

rec<sup>v</sup>

Appello,

appellere animum ad aliquid. sein Gemüth etwa zuer-  
geben, widmen, oder wenden. frey Luft na ono  
rejkh oběrniti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 45

reiv

Diagraphice, kunst zuentwerffen. kunft  
ene rejsh srifsati ali ispodobiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 185

rec

Discepto,

disceptare causam. cu' saoh cūtkhiden. eno  
rejnh resolorh'iti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 791

reč<sup>u</sup>

Dignoro, ein Zeichen auf ein ding brennen.  
Zeichnen. enu snáminfe na eno rejzh vtífniti,  
vshgáti, snámenuvati.

meč

differe.

differe aliquid de die in diem. ein sach von  
einem tag zum andern aufziehen, sparren. eno  
rejah od čniga dneva do drúsiga odlašati,  
gori vlejati, špárati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 787

reci

Dilucido,  
dilucidare causam. cu sach explārea. eno  
reji pred orhy postavitē inu reslāgati,  
orhitniti, orhitruvati.

HIPOLIT: Dict. L (Prepis), 789



reč

diluco,

res diluot. die sach ist klar. ta rejxh [je]  
fritla', zifta, refim orhitua inu snana.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 189

reĉ

diminuo,  
diminuere de aliqua re, ein ding schmälereu.  
eno reĵak v' ternobo ĝuati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) 1782

rec

Dimico,

dimicare inter se prop re aliquā. vmb ein  
sach vntereinander streitten. se vmej fabo  
sa eno rejzh fhtrítati, prepérati, ardráti.

reċ

Contradico,  
contradīceri alicui alicquam rem. eīnem eīē ratiō  
widersprechen. enim eno reġh superrēxi:

HIPOLIT: Dict. I. (Prepist), 146

preç

Contingens,  
res contingens. est metragende such. ena perme-  
reorha rejsk.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 145

rec<sup>v</sup>

Colo, zieren, üben, einen ding obligen. ozirati,  
opúzati, olí/hpati, ozhéditi. tudi /e skú/hati, va-  
diti, na eno rejzh podáti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 112

reč

Comprobo,  
testimonio comprobare aliquid. etwas durch Zeug-  
nus beweisen. éno rejzh skus prizhuvájne iskafáti,  
skus prizhe isvífhati, sprízhati.

reci

Compositura, etwas zusammengesetztes, ein Confect.  
ena vkup postávlena rejzh, en Conféct.